



בחינות גמר – נוער קיץ תשס"ו

מבחן בעברית למגזר הערבי

שאלון מספר 22009

מסלול: תעשייתי

לנבחן שלום,

קרא בעיון את כל ההוראות לפני תחילת עבודתך.

בשאלון שלפניך 3 חלקים :

חלק א' - חיבור (אנشاء) בערבית

6 נושאים. יש לבחור נושא אחד ולכתוב במחברת הבחינה חיבור בהיקף של כ- 10 שורות, בהתאם להנחיות הכתובות בגוף הבחינה.

20 נקודות

חלק ב' - הבנת הנקרא (فهم المقروء)

3 קטעים מתוך תכנית החובה. בחר 2 קטעים וענה על השאלות בגוף השאלון עצמו

60 נקודות

חלק ג' - תרגום (ترجمة)

4 משפטים. יש לתרגם מעברית לערבית כתוב תשובתך בגוף השאלון.

20 נקודות

100 נקודות

סה"כ

משך המבחן 3 שעות (مدة الامتحان ثلاث ساعات)

ההנחיות לנבחנים בשאלון זה מכוונות לנבחנים ולנבחנות כאחד.

בתחילת הבחינה:

- בדוק כי הודבקה המדבקה המתאימה על כריכת המחברת
- רשום את מספר מחברתך במשבצת משמאל

עם סיום הבחינה:

הכנס את שאלון הבחינה לתוך כריכת המחברת.
מסור את השאלון ואת המחברת לידי המשגיח/ה.

לרשותך 3 שעות

מס' מחברת

ב ה צ ל ח ה ! بالنجاح



חלק א' חיבור (20 נקודות)

כתוב חיבור על אחד מהנושאים הבאים :

1. " החלום שלי "
לכל אדם יש חלום אחד או יותר שהוא רוצה להגשים בחייו.
כתוב חיבור ובו ציין מהו החלום שלך . (חלום אמיתי או דמיוני)
2. יום שלא אשכח לעולם
כתוב חיבור ובו תאר יום מיוחד בחיך שהיית רוצה שיחזור פעם נוספת. בחיבור כתוב מה היה מיוחד באותו יום , מה ריגש אותך ומדוע אתה רוצה שהוא יחזור שוב.
3. תוכניותי לעתיד
לאחר סיום לימודיך בבית הספר אתה עומד לפני בחירת מסלול לרכישת מקצוע.
כתוב חיבור ובו תאר את התלבטויותיך , מה הם השיקולים שלך בבחירת עתידך המקצועי ?
האם הלימודים בבית הספר עזרו לך ?
4. מעמד האשה בחברה בה אתה חי
"אחד השינויים הבולטים , שחלו בעשרות השנים האחרונות בארץ , הוא השינוי במעמד האשה.
אומנם עדיין אין שוויון בין נשים לגברים מבחינת מעמדם בחברה , והמכשולים להשגת שוויון
זה עדיין רבים , אך למרות זאת ההישגים בשיפור מעמד האשה הם רבים "
(מתוך "שינויים במעמד האשה ")
שוויון בין גברים לנשים – האם הוא רעיון הניתן לביצוע או סיסמה בלבד?
כתוב חיבור על מעמד האשה בחברה בה אתה חי. על תרומתה של האשה למשפחה ולחברה ,
ובאילו תחומים האשה עדיין לא משתלבת.



5. תאונות דרכים

"... אם היינו נוהגים על – פי החוק ועל – פי כללי הזהירות הטובים, אם היינו חושבים על יקירינו שבמכונית או על יקירינו שמחכים לשובנו הביתה בשלום, אם היינו חושבים על האפשרות שגם לנו יכולה לקרות תאונה, אם היינו נותנים זכות ולא לוקחים זכות בכוח, אם היינו מתחשבים בזולת ונוהגים על – פי כללי הנימוס והאדיבות המקובלים בחברה מתוקנת, היינו תורמים לבטיחות ולהורדת עקומת התאונות."

(מתוך "הקטל בדרכים")

הקטל בדרכים גורם לנזקים ולאסונות בכל המגזרים במדינת ישראל. כל יום אנו ממשיכים, לצערנו, לשמוע על תאונות דרכים. כתוב חיבור ובו תאר את התופעה. בחיבור תן רעיונות כיצד ניתן לצמצם את תאונות הדרכים.

6. ילדי הטלויזיה

" ברי לכל, שיש השפעות מפליגות בתחומים שונים ורחוקים, שמשפיעה הטלויזיה על הישראלי הצעיר. ואין איש, היכול להשיב בבירור, מה דמות תהיה לילד או לנער, כשיגדל ויהיה האזרח הישראלי בעתיד, או מה תהא דמותה של החברה הישראלית בשנים הבאות. "

(מתוך "ילדי הטלויזיה")

הטלויזיה הפכה לכלי חשוב ביותר בחיינו. מאות תחנות משדרות כל מה שמעניין בני נוער ומבוגרים : ספורט, סרטים, חדשות, בידור, חינוך, תרבות ועוד. כתוב חיבור ובו ציין את היתרונות לעומת החסרונות של הטלויזיה. האם לדעתך ניתן לחיות היום ללא טלויזיה? האם תורמת הטלויזיה לתלמיד בלימודיו בבית הספר?



חלק ב' - הבנת הנקרא - 60 נקודות

לפניך 3 קטעים ואחריהם שאלות. בחר 2 קטעים בלבד והשב על השאלות שאחריהם. סך הכל 30 נקודות לכל קטע.

קטע מס' 1

"...העבודה מחוץ לבית מאפשרת לנשים להפגש יומיום עם אנשים אחרים, ובכך היא מוסיפה עניין וגיוון לחייהן. השכר שהנשים משתכרות מעניק להן תחושת סיפוק ושביעות רצון על שהן תורמות לפרנסת המשפחה.

אולם על אף ההתקדמות בתעסוקת נשים עדיין יש קשיים בתחום זה. נותני עבודה לא מעטים מעדיפים להעסיק גברים, משום שהם אינם יוצאים לחופשות לידה ואינם נעדרים מהעבודה בגלל מחלות ילדיהם. לפעמים גם בבית מתגלים קשיים בעקבות השינוי במעמד האשה. לא כל גבר שמח לשתף את אשתו בפרנסת הבית ובקבלת ההחלטות במשפחה, משום שהוא רואה בכך פגיעה במעמדו כראש משפחה. גברים רבים, אפילו אלה המכירים בזכות האישה לעבוד מחוץ לבית, אינם מוכנים להשתתף בעבודת הבית ובטיפול בילדים.

(מתוך " שינויים במעמד האשה ")



1. לפי הקטע האישה יוצאת לעבוד בשביל : (6 נקודות)
 - א. לתרום לפרנסת המשפחה.
 - ב. להיות שותפה בקבלת ההחלטות במשפחה
 - ג. לפגוש אנשים אחרים.
 - ד. כל התשובות נכונות.
2. למה בעלי עסקים מעדיפים להעסיק גברים ולא נשים? ציין 3 סיבות:
 - א. _____
 - ב. _____
 - ג. _____
3. לפי הקטע : (6 נקודות)
 - א. כל הגברים רוצים להשתתף בטיפול בילדים.
 - ב. גברים רבים לא רוצים להשתתף בטיפול בילדים.
 - ג. כל הגברים לא רוצים להשתתף בטיפול בילדים.
 - ד. הגברים והנשים לא רוצים ללכת לעבודה.
4. פרוש המילה "נעדרים" (שורה 6) : (6 נקודות)
 - א. מקסימים
 - ב. חסרים, לא מופיעים
 - ג. פועלים
 - ד. שייכים לעדר כבשים.
5. האם לדעתך רצוי שאישה תצא לעבוד ? (כתוב 2-3 שורות בלבד) 6 נק'



קטע מס' 2

"הסמים משפיעים על החברה בצורות שונות, ולכולם היכולת במידה מסוימת לשנות אצל האדם את תפיסת עצמו ואת העולם שמסביבו. הסמים יכולים לעודד, לדכא, לרגש ולהמם, ביכולתם גם להרגיע את הזיותיו של חולה הנפש, או לשכך את כאביו של חולה הסרטן. יכולת זו הפכה אותם למצרך מבוקש ונפוץ ביותר. המסחר בסמים כיום הוא, כנראה, המכניס ביותר שבעסקי העולם התחתון.

(מתוך " סמים ")

1. לפי הקטע - הסמים מסוגלים : (6 נקודות)
 - א. לרגש , לעודד , להמם , לדכא
 - ב. לשמח , לעצבן , לחמם , לשפר
 - ג. להשפיע , להמריד , להכעיס , לרפא
 - ד. כל התשובות נכונות
2. לפי הקטע - מדוע הפכו הסמים למצרך מבוקש ? (6 נקודות)
 - א. מפני שהם זולים מאד
 - ב. מפני שמותר להשתמש בהם
 - ג. מפני שהם יכולים להרגיע ולשכך את כאבי החולים
 - ד. כי כל העולם משתמש בהם
3. מהקטע אפשר להבין ש: (6 נקודות)
 - א. הסמים משפיעים על החברה בצורות שונות
 - ב. דתות מסוימות היו בעד הסמים ודתות אחרות היו נגד
 - ג. המסחר בסמים מביא הרבה פרנסה
 - ד. כל התשובות נכונות



4. פרוש המילה "לשכך" (שורה 4) : (6 נקודות)

א. לשכוח

ב. להגביר

ג. להרגיע

ד. לרפא

5. ההתמכרות לסמים היא הרסנית לפרט ולחברה. כתוב בקצרה

(2-3 שורות) כיצד , לדעתך , אפשר להתמודד עם תופעה זו:

קטע מס' 3

"... על כן , אם היינו נוהגים על – פי החוק ועל – פי כללי הזהירות הטובים , אם היינו חושבים על יקירינו שמחכים לשובנו הביתה בשלום , אם היינו חושבים על האפשרות שגם לנו יכולה לקרות תאונה , אם היינו נותנים זכות ולא לוקחים זכות בכוח , אם היינו מתחשבים בזולת ונוהגים על – פי כללי הנימוס והאדיבות המקובלים בחברה מתוקנת , היינו תורמים לבטיחות ולהורדת עקומת התאונות.

(מתוך " הקטל בדרכים ")



1. לפי הקטע – אפשר להפחית ולהקטין את תאונות הדרכים :

- א. אם ניקח את הזכות בכוח
- ב. נחשוב רק על עצמנו
- ג. לא נהיה מנומסים
- ד. נתחשב בנהגים אחרים על הכביש

2. נכון / לא נכון (6 נקודות)

- א. נהג טוב צריך לתת זכות . נכון / לא נכון
- ב. נהג טוב לא מתחשב באף אחד . נכון / לא נכון
- ג. נהג טוב חושב על בני משפחתו . נכון / לא נכון
- ד. נהג טוב שומר על כללי הזהירות . נכון / לא נכון

3. מהקטע אפשר להבין : (6 נקודות)

- א. שהנהג צריך לחשוב על משפחתו ועל הנהגים בכביש
- ב. שאפשר להפחית את מספר התאונות
- ג. שהכל תלוי בנהג.
- ד. כל התשובות נכונות

4. פרוש המילה "זולת" (שורה מס' 4) : (6 נקודות)

- א. שכן
- ב. מורה
- ג. אחר
- ד. גלגלים



5. כתוב בקצרה (2-3 שורות) כיצד, לדעתך, ניתן להפחית ולהקטין את תאונות הדרכים? (6 נקודות)



חלק ג' - תרגום (20 נקודות)

תרגם את המשפטים הבאים לערבית :

1. בעבר היה המורה דמות סמכותית וזכה לכבוד ולהערכה . (5 נקודות)

2. אנו חיים בחברה המעמידה את הילד במרכז. (5 נקודות)

3. כולנו מפחדים מהאכזבה של הילדים , ומה עם האכזבה של המורים? (5 נקודות)

4. הגיע הזמן לומר , שהזכות לכבוד והחובה לכבד , הן דו-סיטריות ונוגעות למורה ולתלמיד כאחד. (5 נק')

ב ה צ ל ח ה